

Anonymizované znenie

Preklad

C-680/21 – 1

Vec C-680/21

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

11. november 2021

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania:

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

15. október 2021

Žalobcovia:

UL

SA Royal Antwerp Football Club

Žalovaný:

Union royale belge des sociétés de football association ASBL

[*omissis*]

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles, Section civile
(Frankofónny súd prvého stupňa, občianskoprávne oddelenie, Brusel, Belgicko)

Rozsudok

[*omissis*]

[*omissis*]

A. OBSAH

[*omissis*]

[Obsah]

B. VNÚTROŠTÁTNY SÚD

[*omissis*]

[*omissis*] [Označenie vnútroštátneho súdu]

C. ÚČASTNÍCI KONANIA VO VECI SAMEJ A ICH ZÁSTUPCOVIA

1. UL [*omissis*] [Osobné údaje]

2. SA ROYAL ANTWERP FOOTBALL CLUB, ďalej len „RAFC“ [*omissis*];
[údaje o spoločnosti]

žalobcovia,

[*omissis*]

[Mená advokátov]

PROTI:

Association Sans But Lucratif UNION ROYALE BELGE DES SOCIETES DE FOOTBALL – ASSOCIATION (nezisková organizácia Kráľovský belgický futbalový zväz [*omissis*]; ďalej len „URBSFA“, [údaje o zväze],

žalovanému,

[*omissis*] [mená advokátov]

D. PRIEBEH KONANIA PRED VNÚTROŠTÁTNYM SÚDOM

[omissis]

[omissis] [poznámky týkajúce sa konania]

E. SKUTKOVÝ STAV

- 1 UEFA (Európska futbalová federácia) je organizácia založená podľa švajčiarskeho práva, ktorej členmi sú rôzne európske národné futbalové zväzy vrátane URBSFA za Belgicko a ktorej poslaním je zabezpečovať reguláciu a organizáciu futbalu v Európe.

Dňa 2. februára 2005 sa výkonný výbor UEFA rozhodol prijať pravidlo, podľa ktorého sú kluby, ktoré sa zúčastňujú klubových súťaží UEFA, povinné mať najviac 25 registrovaných hráčov vrátane určitého minimálneho počtu miestnych hráčov.

Dňa 21. apríla 2005 pri príležitosti kongresu v Tallinne (Estónsko) schválilo 52 členských zväzov UEFA vrátane URBSFA tzv. pravidlo miestnych hráčov¹.

Od súťažného ročníka 2007/2008 pravidlá UEFA stanovujú, že kluby zapojené do niektorej z jej súťaží sú povinné zapísať aspoň 8 miestnych hráčov do zoznamu, ktorý musí obsahovať najviac 25 hráčov.

UEFA definuje „miestnych hráčov“ ako hráčov, ktorí boli bez ohľadu na svoju štátnu príslušnosť vychovávaní svojím klubom alebo iným klubom toho istého národného zväzu najmenej tri roky, od veku 15 do 21 rokov.

- 2 Európsky parlament vo svojom uznesení prijatom 29. marca 2007 výslovne vyjadril „podporu opatreniam UEFA zameraným na podporu výchovy mladých hráčov prostredníctvom pravidla určitého minimálneho počtu miestnych hráčov z celkového počtu hráčov v konkrétnom klube a obmedzenia veľkosti mužstiev, a domnieva sa, že tieto opatrenia sú primerané, pričom od klubov požaduje prísne uplatňovanie uvedeného pravidla“².

Európsky parlament však ďalej usúdil, že „nie je napríklad isté, či Súdny dvor považuje pravidlo Union of European Football Associations (UEFA), ktoré je obzvlášť dôležité pre podporu mladých hráčov a ktoré stanovuje určitý minimálny počet miestnych hráčov, za zlučiteľné s článkom 12 Zmluvy o ES“³.

- 3 V tlačovej správe z 28. augusta 2013 Európska komisia uviedla:

¹ Dokument 3 žalobcov.

² Dokument 3 URBSFA.

³ *Tamtiež.*

„Európska komisia dnes uverejnila nezávislú štúdiu hodnotiacu pravidlo ‚miestnych hráčov‘, ktoré prijala UEFA v roku 2005 a ktoré postupne zaviedli v nasledujúcich rokoch kluby zúčastňujúce sa súťaží Ligy majstrov a Európskej ligy.

... keďže pravidlo ‚miestnych hráčov‘ môže mať nepriame diskriminačné účinky na základe štátnej príslušnosti a zavádzalo sa postupne v priebehu niekoľkých rokov, Komisia sa rozhodla vykonať dodatočnú analýzu účinkov tohto pravidla.

Hlavným záverom štúdie je, že nemožno kategoricky stanoviť, že obmedzujúce účinky pravidla ‚miestnych hráčov‘ na voľný pohyb pracovníkov sú primerané vzhľadom na to, že toto pravidlo má len veľmi obmedzený prínos pre ‚competitive balance‘ a výchovu mladých hráčov. V štúdiu sa tiež uvádza, že veľmi skromný prínos pravidla ‚miestnych hráčov‘ by sa pravdepodobne účinnejšie dosiahol prijatím alternatívnych a menej obmedzujúcich predpisov, presnejšie takých, ktoré nemajú diskriminačný účinok. V štúdiu sa tiež uvádza, že UEFA má v spolupráci s kľúčovými aktérmi vo futbale potrebné skúsenosti a odborné znalosti na preskúvanie týchto alternatív a malo by sa jej na tento účel poskytnúť primerané obdobie 3 roky. Komisia v súčasnosti začala v tejto oblasti niekoľko konaní o porušení povinnosti.

... Európska komisia takisto skúma pravidlá podobné pravidlu UEFA o miestnych hráčoch, ktoré sa uplatňujú na vnútroštátnej úrovni v rôznych športoch. Útvary Komisie v tejto súvislosti začali niekoľko konaní o porušení povinnosti. Útvary Komisie majú v úmysle využiť výsledky štúdie, ktorá bola dnes uverejnená v rámci diskusie s vnútroštátnymi orgánmi a národnými športovými zväzmi, s cieľom objasniť kritériá, na základe ktorých sa majú posudzovať pravidlá podpory miestnych hráčov s cieľom preskúmať ich zlučiteľnosť s právom Únie.“

- 4 URBSFA je nezisková organizácia, ktorej cieľom je zabezpečiť športovú a administratívnu organizáciu, ako aj propagáciu futbalu v Belgicku.

URBSFA riadi dôležitú časť profesionálneho futbalu [omissis] a amatérskeho futbalu [omissis] v Belgicku. [omissis]

URBSFA každoročne organizuje množstvo súťaží. Z tohto dôvodu prijal predpis, ktorého ustanovenia sa vzťahujú buď na všetkých aktérov vo futbale, ktorí sú členmi URBSFA, alebo na určité kategórie týchto aktérov [omissis].

URBSFA sa ako člen UEFA zaviazal dodržiavať svoje stanovy, predpisy a rozhodnutia v súlade so všeobecnými právnymi zásadami, ustanoveniami

verejného poriadku a príslušnými regionálnymi a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ako aj právnymi predpismi Spoločenstva.⁴

- 5 V roku 2011 URBSFA vložil do svojho poriadku ustanovenia priamo inšpirované tzv. pravidlom miestnych hráčov, podľa ktorého musia mať belgické kluby určitý počet miestnych hráčov.

Poriadok URBSFA tak v znení z obdobia rokov 2019 – 2020 uplatniteľnom v čase rozhodcovského konania obsahoval tieto ustanovenia:

- Článok P335.11 „*Divízie profesionálneho futbalu 1A a 1B: zasielanie zoznamu „Squad size limit“*“, v ktorom sa uvádza:

„1. Zoznamy, ktoré sa zasielajú

11. Všetky profesionálne futbalové kluby divízií 1A a 1B sú povinné prostredníctvom platformy E-Kickoff zasielať a priebežne aktualizovať nasledujúci zoznamy:

- *zoznam najviac 25 hráčov starších ako U21, z ktorých aspoň 8 musia byť vychovaní belgickými klubmi v zmysle článku P1422.12, pričom sa rozumie, že aspoň 3 hráči musia spĺňať dodatočnú podmienku stanovenú v článku P1422.13. V prípade, že tieto minimálne počty nie sú splnené, nemôžu byť títo hráči nahradení hráčmi, ktorí sa takými vlastnosťami nevyznačujú,*
- *zoznam s neobmedzeným počtom hráčov U21.“*

- Článok P1422 „*Povinný zápis na zápasovú súpisku*“, v ktorom sa okrem iného uvádza:

„1. V prípade hlavných tímov profesionálnych futbalových klubov

11. V rámci svojej účasti na oficiálnych súťažiach hlavných tímov (článok B1401) sú profesionálne futbalové kluby povinné uviesť na zápasovej súpiske aspoň 6 hráčov, ktorých vychoval belgický klub a z ktorých najmenej 2 spĺňajú doplnkovú podmienku uvedenú v bode 13 nižšie. V prípade, že klub nemôže zapísať minimálny počet hráčov požadovaný v predchádzajúcom odseku, nemôže ich nahradiť zápisom hráčov, ktorí sa týmito vlastnosťami nevyznačujú.

12. Za hráčov, ktorých vychovával belgický klub do ich 23. narodenín, sa považujú hráči, ktorí sa kvalifikovali do klubu v Belgicku na aspoň tri celé súťažné ročníky.

⁴ Článok 104 ods. 2 poriadku URBSFA.

13. *Za hráčov spĺňajúcich doplnkovú podmienku sa považujú hráči, ktorí boli kvalifikovaní do belgického klubu pred svojimi 21. narodeninami na aspoň tri celé súťažné ročníky.*

14. *V prípade transferu (hostovanie alebo prestup) hráča v priebehu júla a augusta sa výnimočne považuje za celý súťažný ročník obdobie od 1. septembra do 30. júna.*

15. *Profesionálne futbalové kluby divízie 1A a 1B môžu do zápasovej súpisky zapísať iba hráčov uvedených v zozname „Squad size limit“ daného klubu (článok P335).*

16. *V prípade porušenia vyššie uvedených pravidiel príslušný federálny orgán uloží sankcie za zapísanie nekvalifikovaných hráčov (článok B1026), s výnimkou pokút.“*

Po zmene federálneho poriadku URBSFA sa sporné ustanovenia v súčasnosti nachádzajú v článku B4.1[12] hlavy 4 „Hráči“:

„Účasť na oficiálnych zápasoch hlavných tímov futbalových klubov, ktoré sa zúčastňujú oficiálnych súťaží, je upravená v osobitných podmienkach pre profesionálny futbal a amatérsky futbal.

Článok P. Všetky profesionálne futbalové kluby divízií 1A a 1B sú povinné prostredníctvom digitálnej platformy zasielať a priebežne aktualizovať tieto zoznamy:

1. Zoznam 25 hráčov starších ako U21, z ktorých aspoň 8 vchoval belgický klub (hráči kvalifikovaní do klubu v Belgicku pred svojimi 23. narodeninami aspoň na tri celé súťažné ročníky), pričom aspoň 3 hráči musia spĺňať dodatočnú podmienku, že túto požiadavku splnili pred svojimi 21. narodeninami. V prípade, že tieto minimálne počty hráčov nie sú splnené, títo hráči nemôžu byť nahradení hráčmi, ktorí sa takými vlastnosťami nevyznačujú.*

2. Zoznam s neobmedzeným počtom hráčov U21.

**V prípade:*

- registrácie hráča v klube alebo jeho transferu (hostovanie alebo prestup); alebo*
- žiadosti o medzinárodný prestupový certifikát (International Transfer Certificate – CIT), ktorú URBSFA zasiela za hráča zahraničnej federácii na účely jeho transferu,*

ak k týmto udalostiam dôjde v priebehu júla a augusta, sa výnimočne považuje za celý súťažný ročník obdobie od 1. septembra do 30. júna.

Na to, aby mohol byť hráč zapísaný na zozname Squad Size Limit:

- musí byť členom federácie (zväzu) a musí hosťovať alebo byť dočasne kvalifikovaný do klubu, ktorý žiada o jeho zápis, a
- ak ide o plateného športovca, ktorý nie je štátnym príslušníkom krajiny EHP, vyžaduje sa na udelenie jednotnej profesionálnej licencie (tzv. Príloha 49), na ktorú má tento športovec právo, aby predložil kópiu jednotnej licencie, ktorá je ešte stále platná, alebo úradné osvedčenie vydané miestnym správny orgánom v mieste jeho bydliska v Belgicku, ktoré potvrdzuje, že platený športovec sa dostavil pred tento orgán. V tomto druhom prípade sa kópia jednotnej licencie musí zaslať URBSFA ešte pred uplynutím platnosti Prílohy 49. Ak sa tak nestane, dotknutý hráč nebude oprávnený zúčastňovať sa oficiálnych stretnutí hlavného tímu svojho klubu, a to až dovtedy, kým nepredloží kópiu platnej jednotnej licencie, a
- dotknutý hráč musí spĺňať kvalifikačné predpoklady. Zmeny v tomto zozname je oprávnený schvaľovať výhradne federálny správny orgán. “

V článku B6.109 hlavy 6 „Zápasy“ sa uvádza:

„Pre zápis hráčov na zápasovú súpisu platia tieto podmienky.

Článok P. Na hlavné tímy profesionálnych futbalových klubov sa vzťahujú tieto ustanovenia:

V rámci svojej účasti na oficiálnych súťažiach hlavných tímov sú profesionálne futbalové kluby povinné uviesť na zápasovej súpiske aspoň 6 hráčov, ktorých vychoval belgický klub a z ktorých aspoň dvaja spĺňajú nižšie uvedenú dodatočnú podmienku.

Ak klub nemôže zapísať minimálny počet hráčov požadovaný v predchádzajúcom odseku, nemôže ich nahradiť zápisom hráčov, ktorí sa takými vlastnosťami nevyznačujú.

- Za hráčov, ktorých vychovával belgický klub do ich 23. narodenín, sa považujú hráči, ktorí sa kvalifikovali do klubu v Belgicku na aspoň tri celé súťažné ročníky.
- Za hráčov spĺňajúcich doplnkovú podmienku sa považujú hráči, ktorí boli kvalifikovaní do belgického klubu pred svojimi 21. narodeninami na aspoň tri celé súťažné ročníky.

V prípade transferu (hosťovanie alebo prestup) hráča v priebehu júla a augusta sa výnimočne považuje za celý súťažný ročník obdobie od 1. septembra do 30. júna.

Profesionálne futbalové kluby divízie 1A a 1B môžu do zápasovej súpisky zapísať iba hráčov uvedených v zozname ‚Squad size limit‘ daného klubu.

V prípade porušenia vyššie uvedených pravidiel príslušný federálny orgán uloží sankcie za zapísanie nekvalifikovaných hráčov, s výnimkou pokút.“

- 6 UL je profesionálny futbalista narodený [omissis] [v roku] 1986. UL, ktorý bol pôvodne izraelským štátnym príslušníkom, začal svoju profesionálnu kariéru v roku 2004 v [omissis] [izraelský futbalový klub]. V roku 2011 bol UL prijatý do [omissis] [belgický klub]. [Odvtedy hral postupne za niekoľko belgických klubov a v súčasnosti má [omissis] dvojtitú štátnu príslušnosť, belgickú a izraelskú. [omissis]
- 7 UL a RAFC 13. februára 2020 podali na Cour d'arbitrage pour le sport (Rozhodcovský súd pre šport, Belgicko) (ďalej len „rozhodcovský súd“) návrh na začatie konania, v ktorom navrhovali, aby tento súd:

„po porade s belgickým orgánom na ochranu hospodárskej súťaže podľa článku IV.88 [Code de droit économique (hospodársky zákonník)]:

– určil, že články P335 a P1422 poriadku URBSFA, ako aj regulačné ustanovenia týkajúce sa ‚miestnych hráčov‘, ktoré UEFA uplatňuje pri svojich vlastných súťažiach, a podobné pravidlá prijaté a vykonávané ostatnými zväzmi, ktoré sú členmi UEFA, ako aj všetky tieto články a pravidlá vyplývajúce z plánu dohodnutého na kongrese UEFA v Tallinne, sú nezákonné, lebo porušujú po prvé článok 45 ZFEÚ a ustanovenia o zákaze diskriminácie v zamestnaní podobné tým, ktoré sa uvádzajú v rozsudku SIMUTENKOV (ako sú formulované v mnohých dohodách o spolupráci alebo partnerstve uzavretých medzi Úniou a tretími štátmi), a po druhé článok 101 ZFEÚ a popri ňom aj článok 14 EDLP;

– určil, že najmä podľa článku 101 ods. 2 ZFEÚ sú tieto články a pravidlá neplatné rovnako ako celkový plán, z ktorého tieto články a pravidlá vychádzajú;

– zakázal uplatňovanie článkov P335 a P1422 poriadku URBSFA a podporovanie vykonávania ustanovení UEFA, resp. pravidiel vyplývajúcich z plánu dohodnutého na kongrese v Tallinne od okamihu doručenia rozhodnutia, ktoré prijme, a to pod hrozbou pokuty vo výške 100 000 eur za každé porušenie;

uložil URBSFA povinnosť nahradiť žalobcom škodu, ktorá bola predbežne odhadnutá vo výške jedného eura“.

- 8 Rozhodcovský súd rozhodcovským rozhodnutím z 10. júla 2020 rozhodol takto:

„Vzhľadom na nedostatok aktívnej legitímácie sú žaloby neprípustné v rozsahu, v akom sa v nich navrhuje, aby:

– sa určilo, že ... regulačné ustanovenia týkajúce sa „miestnych hráčov“, ktoré uplatňuje pri svojich vlastných súťažiach, a podobné pravidlá prijaté a vykonávané ostatnými zväzmi, ktoré sú členmi UEFA, ako aj všetky tieto články a pravidlá vyplývajúce z plánu dohodnutého na kongrese UEFA v Tallinne, sú nezákonné, lebo porušujú po prvé článok 45 ZFEÚ a ustanovenia o zákaze diskriminácie v zamestnaní podobné tým, ktoré sa uvádzajú v rozsudku SIMUTENKOV (ako sú formulované v mnohých dohodách o spolupráci alebo partnerstve uzavretých medzi Úniou a tretími štátmi), a po druhé článok 101 ZFEÚ a popri ňom aj článok 14 EDLP;

– sa určilo, že najmä podľa článku 101 ods. 2 ZFEÚ sú tieto články a pravidlá neplatné rovnako ako celkový plán, z ktorého tieto články a pravidlá vychádzajú.

V zostávajúcej časti sú predmetné návrhy prípustné. Návrhy navrhovateľov sa zamietajú ako nedôvodné“.

- 9 Podaním doručeným 1. septembra 2020 UL a RAFC podali na vnútroštátny súd žalobu proti URBSFA, ktorou sa domáhali zrušenia rozhodcovského rozhodnutia z 10. júla 2020.
- 10 [omissis] [UL v súčasnosti hrá za belgický profesionálny futbalový klub]

F. PREDMET SPORU VO VECI SAMEJ

UL sa domnieva, že pravidlá „miestnych hráčov“ stanovené UEFA a URBSFA majú za cieľ a následok jednak sťažiť jeho angažovanie v belgickom profesionálnom klube a jednak znížiť jeho šance, že bude zapísaný na zápasovú súpisku a účinne nominovaný do zápasu. RAFC sa zasa domnieva, že tieto pravidlá porušujú jeho slobodu náboru a nominácie jeho hráčov.

Po právnej stránke tvrdia, že tieto regulačné ustanovenia o miestnych hráčoch, ktoré stanovili URBSFA a UEFA, sú v rozpore s článkami 45 a 101 ZFEÚ a článkom 23 belgickej ústavy.

UL a RAFC sa preto domáhajú zrušenia rozhodcovského rozhodnutia rozhodcovského súdu z 10. júla 2020, a to z dôvodu porušenia verejného poriadku v súlade s článkom 1717 ods. 3 písm. b) bodom ii) belgického Code judiciaire (súdny poriadok).

URBSFA tvrdí, že pravidlá „miestnych hráčov“ stanovené tak UEFA, ako aj URBSFA, sú v súlade s článkami 45 a 101 ZFEÚ, takže návrh na zrušenie rozhodcovského rozhodnutia musí byť zamietnutý.

G. DÔVODY, KTORÉ VIEDLI VNÚTROŠTÁTNY SÚD K POLOŽENIU PREJUDICIÁLNEJ OTÁZKY SÚDNEMU DVORU

A. Uplatňovanie európskeho práva

- 11 UL a RAFC pred rozhodcovským súdom už spochybnili zlučiteľnosť pravidiel „miestnych hráčov“ s článkami 45 a 101 ZFEÚ a to v prípade prijatia týchto regulačných ustanovení tak zo strany UEFA, URBSFA ako aj iných členských zväzov UEFA.

Rozhodcovský súd rozhodnutím z 10. júla 2020 rozhodol takto:

- po prvé návrh na určenie, že sporné pravidlá „miestnych hráčov“ [ommissis] [o ktoré ide v prejednávanej veci] odporujú článkom 45 a 101 ZFEÚ a sú neplatné v zmysle článku 101 ods. 2 ZFEÚ, je neprípustný z dôvodu nedostatku aktívnej legitímácie, a po druhé pravidlá „miestnych hráčov“ stanovené URBSFA sú v súlade s článkami 45 a 101 ZFEÚ.

- 12 Článok 45 ZFEÚ okrem iného stanovuje:

„1. Zabezpečí sa voľný pohyb pracovníkov v rámci Únie.

2. Voľný pohyb pracovníkov zahŕňa zrušenie akejkoľvek diskriminácie pracovníkov členských štátov na základe štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o zamestnanie, odmenu za prácu a ostatné pracovné podmienky. ...“

V článku 101 ZFEÚ sa uvádza:

„1. Nasledujúce sa zakazuje ako nezlučiteľné s vnútorným trhom: všetky dohody medzi podnikateľmi, rozhodnutia združení podnikateľov a zosúladené postupy, ktoré môžu ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi a ktoré majú za cieľ alebo následok vylúčovanie, obmedzovanie alebo skresľovanie hospodárskej súťaže v rámci vnútorného trhu, ...

2. Všetky dohody alebo rozhodnutia zakázané podľa tohto článku sú automaticky neplatné.“

Postupy uvedené v článku 101 ZFEÚ zahŕňajú nielen zosúládovanie postupu medzi dotknutými podnikmi, ale aj „správanie na trhu vyplývajúce z tohto zosúládovania a vzťah príčiny a následku medzi týmito dvoma skutočnosťami⁵.“

- 13 V spore prejednávanom pred rozhodcovským súdom bolo predovšetkým otázne, či pravidlo „miestnych hráčov“, ktoré prijala UEFA na kongrese v Tallinne a ktoré schválilo 52 členských zväzov UEFA vrátane URBSFA, predstavuje

⁵ Rozsudok zo 14. marca 2013, Dole Food a Dole Germany/Komisia (T-588/08, EU:T:2013:130, bod 57).

dohodu medzi podnikmi, resp. zosúladený postup medzi podnikmi v zmysle článku 101 ZFEÚ.

V tejto súvislosti sa v rozhodcovskom rozhodnutí v bode s názvom „Prípustnosť“ uvádza, že:

„24. Žalobcovia márne tvrdia, že napriek tomu, že UEFA nie je účastníkom konania, ich žaloba je prípustná z dôvodu existencie tajnej dohody medzi týmto ‚podnikom‘ a [URBSFA].

25. Existencia ‚tajnej dohody‘ uvádzaná žalobcami nie je preukázaná a žalovaný naopak správne poznamenáva, že UEFA aj URBSFA, ako aj ostatné členské zväzy UEFA majú vlastné (a odlišné) pravidlá.

26. Samotná skutočnosť, že klub, ktorý žiada o európsku licenciu, musí podľa Règlement de l'UEFA sur l'octroi de licence aux clubs et le fair-play financier Edition 2018 (Smernica UEFA o licenčnom klubovom systéme a finančnom fair-play v znení z roku 2018) podpísať vyhlásenie pre UEFA, v ktorom sa zaviazuje dodržiavať predpisy UEFA, a že URBSFA predložila toto podpísané vyhlásenie, neznamená, že UBSFA bude uplatňovať osobitné predpisy UEFA na miestnych hráčov.

27. Ustanovenia UEFA o povinnosti klubov, ktoré sa zúčastňujú jej súťaží, nominovať miestnych hráčov, sa nenachádzajú v Smernici UEFA o klubovom licenčnom systéme a finančnom fair-play v znení z roku 2018; ale v osobitných predpisoch týkajúcich sa súťaží organizovaných UEFA (Champions League, Europa League a Super Cup).“

Na základe týchto úvah o neprípustnosti žaloby proti pravidlám „miestnych hráčov“ stanovených UEFA rozhodcovský súd implicitne, ale s istotou rozhodol, že požiadavky článku 101 ZFEÚ nie sú v prejednávanej veci splnené.

Rozhodcovský súd pritom uplatnil ustanovenie európskeho práva, ktorého prípadné nedodržanie by v náležitých prípadoch mohlo predstavovať porušenie verejného poriadku v zmysle článku 1717 ods. 3 písm. b) bodu ii) súdneho poriadku.

- 14 URBSFA nesprávne tvrdí, že posúdenie aktívnej legitímácie nespadá pod verejný poriadok, takže rozhodnutie rozhodcovského súdu v tomto bode nemôže odporovať verejnému poriadku v zmysle článku 1717 ods. 3 písm. b) bodu ii) belgického súdneho poriadku.

Toto zjednodušené tvrdenie v skutočnosti nezodpovedá zneniu samotného rozhodnutia, z ktorého vyplýva, že otázka aktívnej legitímácie na podanie žaloby proti pravidlám prijatým treťou stranou je priamo spojená s otázkou rozsahu pôsobnosti článku 101 ZFEÚ.

- 15 Pokiaľ ide o pravidlá „miestnych hráčov“ stanovené URBSFA, rozhodcovský súd usúdil, že nenarúšajú voľný pohyb hráčov v zmysle článku 45 ZFEÚ a z hľadiska sledovaného cieľa sa javia ako vhodné a primerané, čiže neporušujú článok 101 ZFEÚ.

Rozhodcovský súd pritom uplatnil aj ustanovenia európskeho práva, ktorých prípadné nedodržanie by v náležitých prípadoch mohlo predstavovať porušenie verejného poriadku v zmysle článku 1717 ods. 3 písm. b) bodu ii) súdneho poriadku.

Z vyššie uvedených konštatovaní vyplýva, že tak vo vzťahu k pravidlám stanoveným UEFA a jej členskými zväzmi, ako aj vo vzťahu k pravidlám stanoveným URBSFA prebieha diskusia najmä o dosahu a výklade článkov 45 a 101 ZFEÚ.

B. Relevantnosť prejudiciálnej otázky

- 16 Podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie má Súdny dvor Európskej únie právomoc vydať rozhodnutie o prejudiciálnych otázkach, ktoré sa týkajú platnosti a výkladu aktov inštitúcií, orgánov alebo úradov alebo agentúr Únie.

Článok 267 druhý odsek ZFEÚ stanovuje:

„Ak sa takáto otázka položí v konaní pred vnútroštátnym súdnym orgánom a tento súdny orgán usúdi, že rozhodnutie o nej je nevyhnutné na vydanie jeho rozhodnutia, môže sa obrátiť na Súdny dvor Európskej únie, aby o nej rozhodol.“

- 17 Súdny dvor pravidelne pripomína, že „v rámci spolupráce medzi Súdny dvorom a vnútroštátnymi súdmi zavedenej článkom 267 ZFEÚ prislúcha výlučne vnútroštátnemu súdu, ktorý prejednáva spor vo veci samej a ktorý musí prevziať zodpovednosť za rozhodnutie sporu, aby s prihliadnutím na osobitosti prípadu posúdil potrebu prejudiciálneho rozhodnutia na vydanie svojho rozhodnutia, ako aj relevantnosť otázok, ktoré kladie Súdnemu dvoru. V dôsledku toho, ak sa predložené otázky týkajú výkladu práva Únie, je Súdny dvor v zásade povinný rozhodnúť“⁶.
- 18 Článok 1717 ods. 3 písm. b) bod ii) belgického súdneho poriadku stanovuje, že rozhodcovské rozhodnutie sa zruší, ak súd zistí, že toto rozhodnutie je v rozpore s verejným poriadkom.

V rámci žaloby o neplatnosť rozhodcovského rozhodnutia z dôvodu porušenia verejného poriadku je teda úlohou súdu, aby určil, či sa na skutkové okolnosti

⁶ Rozsudok z 2. septembra 2021, Moldavská republika (C-741/19, EU:C:2021:655, bod 35).

uplatňovalo ustanovenie verejného poriadku, a nariadil zrušenie rozhodnutia, ak riešenie prijaté rozhodcom odporuje uplatniteľnému ustanoveniu⁷.

- 19 Okrem toho v súvislosti s takouto žalobou o neplatnosť sa pojem verejný poriadok vykladá široko v tom zmysle, že zahŕňa kogentné právo.⁸

V oblasti sekundárneho európskeho práva Súdny dvor tiež rozhodol, že rozhodcovské rozhodnutie, ktoré odporuje tak európskym ustanoveniam verejného poriadku, ako aj kogentného práva, sa musí zrušiť z dôvodu rozporu s verejným poriadkom.⁹

Súdny dvor tiež konkrétne rozhodol, že porušenie pravidiel práva hospodárskej súťaže, a najmä článku 101 ZFEÚ, predstavuje porušenie verejného poriadku, čo je dôvod na zrušenie rozhodcovského rozsudku.¹⁰

- 20 V prejednávanej veci je nesporné a nepochybniteľné, že články 45 a 101 ZFEÚ sú kogentnými normami, ak nie pravidlami verejného poriadku, ktorých porušenie môže prípadne viesť k zrušeniu rozhodcovského rozhodnutia.

Dôkazy predložené Súdnemu dvoru, a najmä štúdia uskutočnená v roku 2013 pre Európsku komisiu¹¹, však odôvodňujú podanie na Súdny dvor Európskej únie návrhu na začatie prejudiciálneho konania o otázkach vplyvu článkov 45 a 101 ZFEÚ na pravidlá týkajúce sa „miestnych hráčov“ stanovené UEFA, jej členskými zväzmi a URBSFA.

C. Znenie prejudiciálnej otázky

- 21 UL a RAFC navrhujú, aby vnútroštátny súd podal na Súdny dvor Európskej únie návrh na začatie prejudiciálneho konania o týchto otázkach:

„Sú plán prijatý v roku 2005 na kongrese v Tallinne UEFA a jej členmi vrátane URBSFA pre miestnych hráčov a/alebo pravidlá URBSFA o miestnych hráčoch a/alebo pravidlá UEFA o miestnych hráčoch a/alebo in podobné pravidlá, prijaté ostatnými členmi UEFA, zlučiteľné s:

⁷ Pozri CHOCHITAICHVILI D., „annulation d’une sentence arbitrale pour contrariété à l’ordre public : normes d’urbanisme et de logement“ (zrušenie rozhodcovského rozhodnutia z dôvodu porušenia verejného poriadku: normy územného plánovania a bývania), *b-Arbitra*, 2018/2, s. 368 a citované odkazy na doktrínu.

⁸ P. LEFEBVRE a M. SERVAIS: *Vers une conception large de l’ordre public à l’instar de la portée qui lui est conférée dans le cadre de l’annulation de sentences arbitrales. B-arbitra*, 2014/2, s. 325 a odkazy citované v poznámke pod čiarou 101.

⁹ Rozsudok z 26. októbra 2006, Mostaza Claro (C-168/05, EU:C:2006:675).

¹⁰ Rozsudok z 1. júna 1999, Eco Swiss (C-126/97, EU:C:1999:269, bod 37).

¹¹ Study on the assessment of UEFA „Home Grown player Rule“ 20132013, dokument 16 URBSFA.

- článkom 45 ZFEÚ,
- a/alebo ustanoveniami o zákaze diskriminácie v zamestnaní podobnými ustanoveniu o zákaze diskriminácie uvedenému v rozsudku *SIMUTENKOV*,
- a/alebo článkom 101 ZFEÚ?

Konkrétne, možno takéto pravidlá – najmä pravidlá URBSFA a UEFA – považovať za splňajúce kritérium proporcionality, ak ich autori jasne nepreukážu, prečo sú niektoré alternatívy, ktoré boli v právnickej literatúre zdôraznené ako viacej rešpektujúce základné slobody, ako napríklad finančný stimul, podľa nich neuskutočniteľné?

Treba ďalej usudzovať, že všetky tieto pravidlá predstavujú celkový zosúladený postup, ktorý vyplýva z diskusií a rozhodnutí prijatých na kongrese UEFA v Talline, čiže URBSFA sa musí považovať za účastníka tohto celkového zosúladeného postupu, a preto môže byť považovaná za zodpovednú za všetku škodu spôsobenú danému hráčovi alebo klubu týmto zosúladeným postupom?“

- 22 Táto formulácia si vyžaduje dve poznámky.
- 23 Vnútroštátnemu súdu neprináleží, aby predkladal Súdnu dvoru Európskej únie otázku týkajúcu sa súladu pravidiel „miestnych hráčov“ prijatých výkonným výborom UEFA alebo inými členskými klubmi UEFA ako takých s článkom 45 ZFEÚ.

Súdny dvor bude túto skutkovú okolnosť nanajvýš posudzovať pri posudzovaní existencie zosúladeného postupu v zmysle článku 101 ZFEÚ.

- 24 Okrem toho UL a RAFC nepreukázali relevantnosť odkazu na rozsudok *SIMUTENKOV*¹². V tomto rozsudku Súdny dvor vylúčil, že by sa na profesionálneho športovca s ruskou štátnou príslušnosťou, ktorý má riadne uzavretú zmluvu so španielskym futbalovým klubom so sídlom v členskom štáte, vzťahovalo pravidlo obmedzujúce počet hráčov, ktorí môžu byť nasadení súčasne, na základe štátnej príslušnosti.

Uznáva sa však, že súčasné pravidlá „miestnych hráčov“ URBSFA už neobsahujú žiadne priame obmedzenie počtu hráčov, ktorí sú nasadzovaní na základe štátnej príslušnosti.

Prejudiciálna otázka sa preto preformuluje tak, ako sa uvádza ďalej v texte.

H. PRÍLOHY K TOMUO NÁVRHU NA ZAČATIE PREJUDICIÁLNEHO KONANIA

¹² Rozsudok z 12. apríla 2005, Simutenkov (C-265/03, EU:C:2005:213).

25 [omissis]¹³ [omissis]

[omissis]

[omissis]

- [omissis] [Zoznam dokumentov v spise predloženom Súdnemu dvoru]

I. ROZHODNUTIE – PREJUDICIÁLNE OTÁZKY

Vzhľadom na vyššie uvedené dôvody sa Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (Frankofónny súd prvého stupňa, Brusel, Belgicko) [omissis]:

- rozhodol položiť predtým, ako vynesie rozhodnutie, Súdnemu dvoru Európskej únie tieto dve prejudiciálne otázky:
 - *Má sa článok 101 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že bráni plánu týkajúcemu sa miestnych hráčov, ktorý bol prijatý výkonným výborom UEFA 2. februára 2005, schválený 52 členskými zväzmi UEFA na kongrese v Tallinne 21. apríla 2005 a vykonaný predpismi prijatými tak UEFA, ako aj jej členskými zväzmi?*
 - *Majú sa články 45 a 101 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že bránia uplatneniu pravidiel zápisu a nominácie miestnych hráčov na zápasovú súpisu, ktoré boli oficiálne stanovené článkami P335.11 a P.1422 poriadku federácie UBSFA a prevzaté v hlave 4 článku B4.1[12] a hlave 6 článku B6.109 nového poriadku UBSFA?*
- [omissis] [Doručenie Súdnemu dvoru]
- medzičasom [omissis]
- o zostávajúcej časti žaloby rozhodne neskôr [omissis].

[omissis]

[Dátum a podpisy]

[omissis]

[omissis] [Záverečné formulácie]

¹³ [omissis] [Poznámka, ktorá nie je relevantná pre návrh na začatie prejudiciálneho konania].